



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2018 m. lapkričio 20 d.  
(OR. en)

13114/18

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0353 (NLE)

---

AELE 55  
EEE 44  
N 56  
ISL 42  
FL 42  
MI 716  
EF 253  
ECOFIN 917  
DROIPEN 156  
CRIMORG 131

#### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

|          |                                                                                                                                                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dalykas: | TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo IX priedo (Finansinės paslaugos) dalinio pakeitimo |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/...**

**... m. ... d.**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi  
EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo  
IX priedo (Finansinės paslaugos) dalinio pakeitimo**

**(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos<sup>1</sup>, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

---

<sup>1</sup> OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimas<sup>1</sup> (toliau – EEE susitarimas) įsigaliojo 1994 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti, be kita ko, to susitarimo IX priedą, kuriame yra nuostatų dėl finansinių paslaugų;
- (3) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/847<sup>2</sup>;
- (4) į EEE susitarimą turi būti įtraukta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

<sup>2</sup> 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/847 dėl informacijos, teikiamos pervedant lėšas, ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1781/2006 (OL L 141, 2015 6 5, p. 1).

<sup>3</sup> 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB (OL L 141, 2015 6 5, p. 73).

- (5) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/1675<sup>1</sup>;
- (6) todėl EEE susitarimo IX priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (7) todėl Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamais sprendimo projektais,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

---

<sup>1</sup> 2016 m. liepos 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/1675, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 nustatant strateginių trūkumų turinčias didelės rizikos trečiąsias valstybes (OL L 254, 2016 9 20, p. 1).

### *1 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl siūlomo EEE susitarimo IX priedo (Finansinės paslaugos) dalinio pakeitimo grindžiama prie šio sprendimo pridėtais EEE jungtinio komiteto sprendimų projektais.

### *2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

---

PROJEKTAS

**EEE JUNGHTINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../...**

**... m. ... d.**

**kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo IX priedas (Finansinės paslaugos)**

EEE JUNGHTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/847 dėl informacijos, teikiamos pervedant lėšas, ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1781/2006<sup>1</sup>;
- (2) Reglamentu (ES) 2015/847 panaikinamas į EEE susitarimą įtrauktas Reglamentas (EB) Nr. 1781/2006, todėl jis turi būti iš EEE susitarimo išbrauktas;
- (3) todėl EEE susitarimo IX priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

---

<sup>1</sup> OL L 141, 2015 6 5, p. 1.

### *I straipsnis*

EEE susitarimo IX priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 23ba punkto tekstas (Komisijos direktyva 2006/70/EB) pakeičiamas taip:

„**32015 R 0847**: 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/847 dėl informacijos, teikiamos pervedant lėšas, ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1781/2006 (OL L 141, 2015 6 5, p. 1).

Reglamento nuostatos šio susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

Nukrypstant nuo 4 ir 6 straipsnių, jei lėšos pervedamos Šveicarijos frankais Lichtenšteine ir iš Lichtenšteino arba į jį pinigų sąjungos su Šveicarija viduje, pagal 4 ir 6 straipsnius pateiktina informacija surenkama ir, gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjui paprašius, pateikiama per tris darbo dienas, tačiau ji neturi būti nedelsiant pateikiama pervedant lėšas, kaip numatyta 4 ir 6 straipsniuose. Ši nukrypti leidžianti nuostata taikoma pereinamuoju laikotarpiu, kuris baigsis 2022 m. gruodžio 31 d.“.

2. 23d punkto tekstas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1781/2006) išbraukiamas.

## *2 straipsnis*

*Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede skelbtinas Reglamento (ES) 2015/847 tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

## *3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja [...], jei buvo pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį,\* arba [...] EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. .../...<sup>1</sup>, [kuriuo į EEE susitarimą įtraukiama Ketvirtoji kovos su pinigų plovimu direktyva (*celex* 32015L0849)] įsigaliojimo dieną, atsižvelgiant į tai, kuri data vėlesnė.

---

\* [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]  
1 OL L ... .

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkas*

*EEE jungtinio komiteto*

*sekretoriai*

---

PROJEKTAS

**EEE JUNGHTINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../...**

**... m. ... d.**

**kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo IX priedas (Finansinės paslaugos)**

EEE JUNGHTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) į EEE susitarimą turi būti įtraukta 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB<sup>1</sup>;
- (2) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2016 m. liepos 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/1675, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 nustatant strateginių trūkumų turinčias didelės rizikos trečiąsias valstybes<sup>2</sup>;
- (3) Direktyva (ES) 2015/849 panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB<sup>3</sup> ir Komisijos direktyva 2006/70/EB<sup>4</sup>, kurios įtrauktos į EEE susitarimą, todėl jos iš EEE susitarimo turi būti išbrauktos;
- (4) todėl EEE susitarimo IX priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

---

<sup>1</sup> OL L 141, 2015 6 5, p. 73.

<sup>2</sup> OL L 254, 2016 9 20, p. 1.

<sup>3</sup> OL L 309, 2005 11 25, p. 15.

<sup>4</sup> OL L 214, 2006 8 4, p. 29.

*I straipsnis*

EEE susitarimo IX priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 23b punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB) tekstas pakeičiamas taip:

„**32015 L 0849**: 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB (OL L 141, 2015 6 5, p. 73).“

Direktyvos nuostatos šio susitarimo tikslais pritaikomos taip:

a) 3 straipsnio 4 dalies d punktas pakeičiamas taip:

„Sąjungos finansiniams interesams kenkiantį sukčiavimą, bent jau sunkų, kaip apibrėžta toliau:

i) išlaidų srityje – bet koks tyčinis veikimas ar neveikimas, susijęs su:

- klaidingų, neteisingų ar neišsamių ataskaitų ar dokumentų naudojimu ar pateikimu, dėl kuriuose pateiktos informacijos neteisėtai išieikvojamos ar pasisavinamos Europos Sąjungos bendrojo biudžeto arba biudžetų, kuriuos tvarko Europos Sąjunga arba jie tvarkomi jos vardu, lėšos;
- informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkrečią prievolę, kai poveikis toks pats;
- tokių lėšų panaudojimu kitiems tikslams nei tikslai, kuriems jos buvo iš pradžių skirtos;

- ii) pajamų srityje, kaip apibrėžta 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendime dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos<sup>1</sup>, – bet koks tyčinis veikimas ar neveikimas, susijęs su:
- klaidingų, neteisingų ar neišsamių ataskaitų ar dokumentų naudojimu ar pateikimu, dėl kuriuose pateiktos informacijos neteisėtai sumažinamos Europos Sąjungos bendrojo biudžeto arba biudžetų, kuriuos tvarko Europos Sąjunga arba kurie tvarkomi jos vardu, lėšos;
  - informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkrečią prievolę, kai poveikis toks pats;
  - netinkamai panaudojama teisėtai įgyta nauda, kai poveikis toks pats.

Sunkus sukčiavimas – tai sukčiavimas, kuris susijęs su minimalia suma, kuri negali būti nustatyta didesnė kaip 50 000 EUR.“

2. 23ba punkto tekstas (Komisijos direktyva 2006/70/EB) pakeičiamas taip:

„**32016 R 1675**: 2016 m. liepos 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/1675, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 nustatant strateginių trūkumų turinčias didelės rizikos trečiąsias valstybes (OL L 254, 2016 9 20, p. 1).“

---

<sup>1</sup> OL L 253, 2000 10 7, p. 42.

3. 31bc punktas (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012) papildomas šia įtrauka:

„– **32015 L 0849**: 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 (OL L 141, 2015 6 5, p. 73).“

*2 straipsnis*

*Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede skelbtini Direktyvos (ES) 2015/849 ir Deleguotojo reglamento (ES) 2016/1675 tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja [...], jei pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį\*.

---

\* [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkas*

*EEE jungtinio komiteto*

*sekretoriai*

---